Parements II – Termes techniques

Textiles sacrés employés dans l'Eglise catholique romaine

Auteur: Patrik Birrer Etat: 2003

Glossaire

Hiérarchie:

<u>Aumôniers et acolytes</u>: assistant pastoral, servant de messe, aide de paroisse, sacristain.

Diaconat: sous-diacre, diacre.

<u>Presbytérat</u>: curé de paroisse, vicaire, chapelain, prêtre, chapelain, chapel

<u>Episcopat</u>: évêque, évêque auxiliaire, cardinal, archevêque (la dernière fonction n'est pas revêtue en Suisse).

Glossaire

<u>Amict</u>: pièce de tissu couvrant les épaules pour protéger les vêtements; porté sous $l' \rightarrow$ aube.

Antependium: antependium d'autel, tour d'autel. Pièce de tissu (richement décorée) couvrant la table d'autel (mensa) et retombant sur la face antérieure de l'autel. Mais ce terme comprend également la garniture de l'autel sur les côtés.

<u>Aube</u>: longue tunique tombant jusqu'aux pieds, portée sous les autres vêtements liturgiques par le pape, les évêques, les prêtres, les diacres et les sous-diacres.

<u>Aumusse</u>: à l'origine une pèlerine courte, portée par les chanoines, remplacée plus tard par un capuchon orné de fourrure.

<u>Bannière</u>: élément décoratif de l'église, étendard de procession. On distingue entre la \rightarrow bannière croisée et le \rightarrow gonfanon (ou gonfalon).

<u>Bannière croisée</u>: bannière dont le porte-étendard forme une croix avec la hampe.

<u>Barrette</u>: à partir de la fin du Moyen Age, un chapeau mou, depuis la fin du 16^e siècle, une coiffe amidonnée à trois ou quatre cornes.

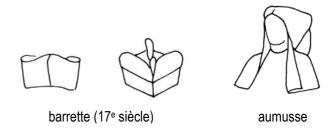
Bourse de corporal. Au Moyen Age, la bourse est souvent une boîte appelée corporalier, sorte d'écrin revêtu de soie. Plus tard, la bourse aura la forme d'un sac ou d'une enveloppe.

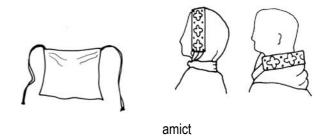
<u>Brocart</u>: lourde étoffe de soie ouvragée, lamée de fils d'or et d'argent.

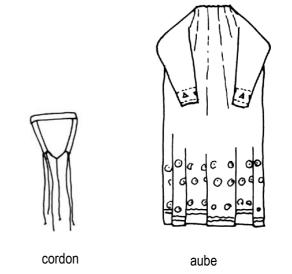
<u>Calotte:</u> petit chapeau rond, de couleur différente selon le degré d'ordination; violet pour les évêques et les abbés, noir pour les ordres inférieurs.

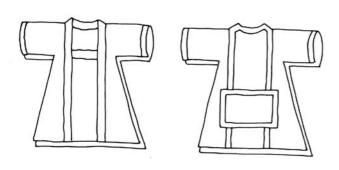
<u>Chaîne</u>: l'ensemble des fils longitudinaux d'un tissu (\rightarrow trame).

<u>Cordon</u>: ceinture ou ruban en tissu pour nouer et serrer l' → aube, dont les extrémités dépassent l'ourlet.



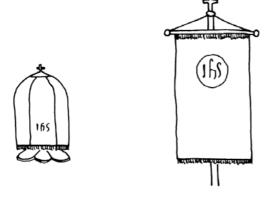






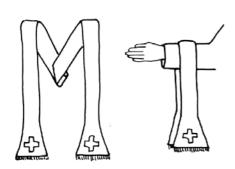
dalmatique – forme allemande

dalmatique – forme romaine



voile de calice

bannière croisée



étole et manipule

<u>Chasuble</u>: vêtement de choeur. Tunique sans manche, initialement un genre de manteau rond et fermé (chasuble cloche), depuis le 17e siècle, formé d'une partie avant et d'une partie arrière en forme d'écu, au 18e siècle, forme violon.

<u>Corporal</u>: tissu en lin blanc, sur lequel sont posés le calice et la patène pendant la messe.

<u>Crosse épiscopale</u>: bâton de hauteur d'homme richement décoré, recourbé en haut, pointu en bas, porté par l'évêque de la main gauche lors de certains actes liturgiques.

<u>Dalmatique</u>: vêtement de dessus du diacre; tunique droite à manches larges. Initialement longue et fermée, plus tard plus courte et fendue sur les côtés. La dalmatique est le plus souvent ornée sur le devant et au dos de galons appelés clavi maintenus ensemble par une bande verticale. Egalement portée par les évêques sous la \rightarrow chasuble ou le \rightarrow pluvial.

<u>Damas</u>: tissu à motifs, généralement monochrome.

<u>Degré de l'ordination</u>: le sacrement qui confère au diacre, au prêtre ou à l'évêque sa dignité et son pouvoir.

Etole: longue écharpe portée sur l' → aube. Selon le rang, l'étole est portée de différentes manières (croisée, retombante, en diagonale). Comme l'étole recouvre le surplis, on n'en voit généralement que les extrémités.

<u>Gonfanon</u>: étendard dont le tissu est fixé directement à la hampe.

<u>Insigne</u>: signe liturgique porté par un clerc, qui indique sa position dans la hiérarchie, p. ex. \rightarrow étole, \rightarrow mitre, \rightarrow crosse, \rightarrow pallium, \rightarrow rational, \rightarrow gants, bas et souliers pontificaux.

Liturgie: forme et contenu du culte chrétien (messe).

<u>Manipule</u>: bande d'étoffe, portée sur l'avant-bras gauche jusqu'à la réforme liturgique de 1968 comme partie intégrante de l'habit de choeur. C'est un élément des ornements sacerdotaux de l'évêque, du prêtre, du diacre et du sous-diacre.

<u>Mitre</u>: jusqu'au 12° siècle, couvre-chef conique porté par les évêques, remplacé par la suite par une haute coiffe à deux cornes rigides. La mitre est également attribuée aux abbés.

Mors de chape: fermoir de pluvial \rightarrow pluvial.

<u>Mozette</u> (camail); sorte de mantille courte boutonnée sur le devant munie d'un capuchon. Portée dans le chœur par les hauts dignitaires et les chanoines.

Ornements sacerdotaux: ensemble de parements assortis utilisés par le prêtre pour son office. En font par-

tie notamment: \rightarrow la chape, \rightarrow la chasuble, \rightarrow la dalmatique, \rightarrow l'étole, \rightarrow la manipule, év. aussi \rightarrow la mitre, \rightarrow l'antependium.

<u>Palle</u>: petit carton carré recouvert de lin et souvent brodé pour couvrir le calice.

<u>Pallium</u>: insigne porté exclusivement par le pape et les archevêques. Bande circulaire en laine blanche ornée de croix noires, d'où pendent sur la poitrine et le dos de courtes bandes lestées de plomb. Reliquat du tissu drapé autour de soi comme un manteau, représentant le vêtement par excellence de l'apôtre.

<u>Parements</u>: ensemble des linges, garnitures textiles et des vêtements employés pour le service religieux.

<u>Pectoral ou rational</u>: depuis les 11e et 12e siècles, reproduction du → pallium. Ornement porté sur la chasuble par les évêques autorisés lors de certaines manifestations religieuses.

<u>Pluvial</u>: grand manteau de forme semi-circulaire richement orné sur les revers et la partie de la nuque en forme d'écu (chaperon). Fermé sur la poitrine par une boucle de métal (aussi formal, mors de chape), le plus souvent émaillé ou en or.

<u>Cannelé:</u> tissu avec une fine chaîne et une forte trame (cannelé transversal) ou forte chaîne et fine trame (cannelé longitudinal).

Robe talaire: robe semblable à la \rightarrow soutane, qui n'est pas portée seulement par le prêtre. Coupe droite avec col montant.

Rochet: robe blanche en lin à manches étroites. Longue au Moyen Age comme l' \rightarrow aube, plus tard jusqu'au genou. Porté pendant l'office religieux par les clercs des ordres supérieurs et les chanoines.

 $\underline{\text{Simarre:}}$ robe tombant jusqu'aux pieds; d'après la forme, une \rightarrow soutane garnie d'un col retombant sur les épaules (camail) et de courtes surmanches.

<u>Soutane</u>: habit de prêtre, robe longue tombant jusqu'à la cheville, à manches étroites, fermée par une rangée de boutons, ajustée en sa partie supérieure, évasée vers le bas.

<u>Surplis</u>: initialement une tunique en lin pouvant être portée par tous les clercs, revêtue au lieu de l' \rightarrow aube sur un habit en fourrure. Ne se distinguera plus tard du \rightarrow rochet que par l'ampleur des manches.

Tenture de carême: grande pièce de tissu en lin à motif d'échiquier sur lequel sont représentées la passion de Jésus ou d'autres scènes bibliques; connue depuis le milieu du 14e siècle, la tenture de carême est suspendue pendant le temps de carême devant le chœur ou au-dessus du maître-autel.





pallium (insigne épiscopal)

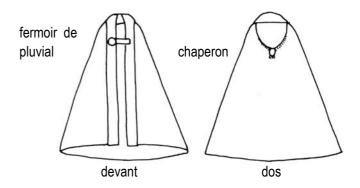
mozette



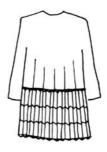


mitre (insigne épiscopal)

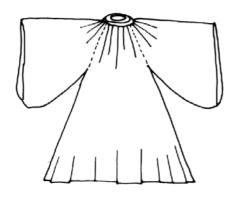
calotte



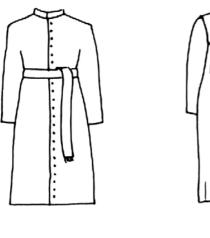
pluvial



rochet



surplis





soutane robe

Tiare: coiffure emblématique du pape depuis l'époque paléo-chrétienne; d'abord de forme semi-sphérique, depuis le 12e siècle de forme conique munie d'une, de deux puis de trois couronnes superposées. Appelée aussi couronne papale.

<u>Trame</u>: le système des fils perpendiculaires à la \rightarrow chaîne.

Tunique: sorte de dalmatique réservé au sous-diacre.

Tunicelle: vêtement de dessous repris de l'Antiquité, muni d'abord de manches courtes, puis longues. Considéré comme un élément de l'habit des apôtres. Selon la couleur, désigne tel ou tel rang ecclésiastique.

Velum: ce terme désigne divers textiles liturgiques utilisés à l'époque paléo-chrétienne et au début du Moyen Age pour recouvrir l'autel; le tissu en soie ou en lin servant à couvrir les ustensiles de la Cène (p. ex. le voile du ciboire); le camail du prêtre (\rightarrow amict).

Vêtements de choeur: les habits du prêtre se composent toujours des pièces suivantes: \rightarrow amict, \rightarrow aube, \rightarrow cordon \rightarrow étole, \rightarrow manipule et \rightarrow chasuble.

Vêtements pontificaux: habits de fête → habits de choeur du pape, des cardinaux, des archevêques, des évêques, des abbés et des prélats privilégiés, qui se distinguent par des insignes spéciaux. En font partie \rightarrow la mitre, \rightarrow le pallium, \rightarrow le pectoral ou rational, les gants et chaussures, → la crosse, la croix pectorale et l'anneau.

Voile de calice: carré de tissu, richement décoré, pour couvrir le calice et la patène avant et après la messe.



simarre

Rédaction: IBID Winterthur - F. Pescatore